



Gebruiksaanwijzing

Een eenvoudige fles of pot is voldoende om onder gunstige omstandigheden artemia nauplii te kweken. Vul deze met 1 liter leidingwater en voeg daar 32 g artemiazout en een mespunt artemia-eieren aan toe. Bij kamertemperatuur komen de nauplii na 24-36 uur uit. Goede beluchting en verlichting versnellen dit proces.

Het uitkomen van de artemia kunt u optimaliseren met de kweeksystemen van HOBBY. Het **HOBBY kweekapparaat** (Art. nr. 21610) past op elke gangbare fles en zorgt met behulp van een aan te sluiten luchtpomp voor een ideale beluchting. De nauplii kunnen zich zeer gemakkelijk bevrijden van de eierschalen. De **HOBBY incubator** (Art. nr. 21800) voorziet de eieren met een aan te sluiten luchtpomp van zuurstof en scheidt bij het legen door de vorm van de fles de nauplii van de nier uitgekomen eieren en eierschalen. De **HOBBY incubatorset** (Art. nr. 21900) bevat behalve de incubator een bak met luchttoevoer, waarin de uitgekomen nauplii verder kunnen worden opgekweekt. De **HOBBY kweekschaal** (Art. nr. 21700) functioneert zonder luchtpomp en is ideaal, wanneer bij tijd en wijle kleine hoeveelheden nauplii rechtstreeks aan uw vissen moeten worden gevoerd.

Met **HOBBY Liquizell** startvoer (Art. nr. 30900) en **HOBBY Mikrozell** (Art. nr. 30310) opkweekvoer kunt u artemia op de juiste manier voeren. Om de artemia te vangen en af te spoelen zijn de **HOBBY Artemia-zeef** (Art. nr. 21620) of de **HOBBY Artemia zeefcombinatie** (Art. nr. 21630) met maaswijdtes van 180, 300, 560 en 900 µm een onmisbaar hulpmiddel.

Verdere informatie vindt u bij de **HOBBY Artemia adviezen** (Art. nr. 73015), die u ook kunt downloaden via de website www.dohse-aquaristik.com.

Otto-Hahn-Str. 9



Instrucciones de uso

Para una manera fácil de conseguir que las artemias se conviertan en larvas basta un recipiente sencillo. Ponerle 1 litro de agua de grifo y añadir 32 g de Artemia sal y una pizca de Artemia huevos. A temperatura ambiente los nauplios salen después de unas 24-36 horas. La buena ventilación e iluminación aceleran este proceso.

La eclosión de las artemias se puede optimizar con los sistemas reproductores HOBBY. El **equipo de cultivo HOBBY** (Código. 21610) se puede aplicar a cualquier botella corriente, y se encarga de una ventilación idel mediante la bomba de aire que se le acople. Los nauplios se pueden liberar fácilmente de los cascarones. La **incubadora HOBBY** (Código. 21800) proporciona oxígeno a los huevos mediante una bomba de aire que se le acoplará convenientemente y separa, durante la descarga, gracias a la forma cónica de la botella, los nauplios tanto de los huevos sin eclosionar como de los cascarones. El **Set de incubadora HOBBY** (Código. 21900) incluye, además de la incubadora, un estanque con elevador por aire, donde las artemias eclosionadas pueden seguir creciendo. La **cápsula de reproducción HOBBY** (Código. 21700) funciona sin necesitar bomba de aire alguna, y es lo ideal para el caso de que se quieran dar de comer ocasionalmente pequeñas cantidades de nauplios en forma directa.

Con la comida inicial **HOBBY Liquizell** (Código. 30900) y la comida para cría **HOBBY Mikrozell** (Código. 30310) usted podrá alimentar las artemias de manera idónea. Para retener y lavar las artemias, serán imprescindibles el **HOBBY Artemia tamiz** (Código. 21620) o el **HOBBY Artemia juego de tamices** (Código. 21630) con abertura de malla de 180, 300, 560 y 900 micras.

Informaciones más detalladas se encontrarán en el **Consejero Artemia HOBBY** (Código. 73015), el cual podrá ser descargado de la página web „www.dohse-aquaristik.com”.

D-53501 Grafschaft-Gelsdorf

HOBBY[®]
Eine Marke der Dohse Aquaristik KG

Artemia

Gebruiksaanwijzing
Instructions for use
Istruzioni per l'uso
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

DOHSE AQUARISTIK KG



Gebrauchsanweisung

Für die günstigste Art Artemia zum Schlupf zu bringen, reicht ein einfaches Gefäß. Füllen Sie es mit 1 Liter Leitungswasser und geben 32 g Artemiasalz und eine Messerspitze Artemia Eier hinzu. Bei Raumtemperatur schlüpfen die Nauplien nach 24-36 Stunden. Gute Belüftung und Beleuchtung beschleunigen den Vorgang.

Den Artemia Schlupf können Sie mit den HOBBY Aufzuchtssystemen optimieren. Das **HOBBY Kulturgerät** (Art.Nr. 21610) passt auf jede gängige Flasche und sorgt mittels einer anschließenden Luftpumpe für ideale Durchlüftung. Die Nauplien können sich sehr leicht von den Eihüllen befreien. Der **HOBBY Inkubator** (Art.Nr. 21800) versorgt die Eier mittels einer anschließenden Luftpumpe mit Sauerstoff und trennt beim Entleeren durch seine konische Flaschenform die Nauplien von nicht geschlüpften Eiern und Eierschalen. Das **HOBBY Inkubator Set** (Art.Nr. 21900) enthält neben dem Inkubator ein Becken mit Luftheber, in dem geschlüpfte Artemien weiter aufgezogen werden können. Die **HOBBY Aufzuchtsschale** (Art.Nr. 21700) funktioniert ohne Luftpumpe und ist ideal, wenn gelegentlich kleine Mengen Nauplien direkt verfüttert werden sollen.

Mit **HOBBY Liquizell** (Art.Nr. 30900) Startfutter und **HOBBY Mikrozell** (Art.Nr. 30310) Aufzuchtfutter können Sie Artemia artgerecht ernähren. Zum Auffangen und Spülen der Artemia ist das **HOBBY Artemia-Sieb** (Art.Nr. 21620) bzw. die **HOBBY Artemia Siebkombination** (Art.Nr. 21630) mit Maschenweiten von 180, 300, 560 und 900 µm ein unerlässliches Hilfsmittel.

Weitergehende Informationen finden Sie im **HOBBY Ratgeber Artemia** (Art.Nr. 73015), den es auch als Download auf der Homepage „www.dohse-aquaristik.com“ gibt. Möchten Sie tiefer in die Welt der Artemien eindringen, empfehlen wir unser Buch „**Artemia Der Urzeitkrebis**“ (Art.Nr. 30975) von Oliver Drewes.



Instructions for use

For the most convenient method of hatching artemia, all that is needed is a simple container. Fill this with one litre of tap water and add 32 g of artemia salt and one knife tip of artemia eggs. At room temperature, the larvae hatch after 24-36 hours. Good ventilation and lighting accelerate this process.

Artemia hatching can be optimised with HOBBY breeding systems. The **HOBBY Brine Shrimp Hatcher** (Item no. 21610) fits on all conventional bottles and provides ideal ventilation via the connection of an air pump. The larvae can free themselves from the eggshell very easily. The **HOBBY Incubator** (Item no. 21800) provides the eggs with oxygen via the connection of an air pump and, when emptying the incubator, its conical bottle shape separates the larvae from unhatched eggs and eggshells. Along with the incubator, the **HOBBY Incubator Set** (Item no. 21900) also contains a basin (with an airlift tube) in which the hatched artemia can be further raised. The **HOBBY Breeder** (Item no. 21700) works without an air pump and is ideal when small amounts of larvae are occasionally to be used as feed directly.

HOBBY Liquizell liquid starter feed (Item no. 30900) and **HOBBY Mikrozell** (Item no. 30310) feed powder enable artemia feeding that is tailored to suit the species. The **HOBBY Artemia Sieve** (Item no. 21620) and the **HOBBY Artemia Sieve Combination** (Item no. 21630), featuring mesh sizes of 180, 300, 560 and 900 µm, are indispensable aids for catching or rinsing the artemia.

For further information, please refer to the **HOBBY Artemia Brochure** (Item no. 73015), which is also available as a download from our homepage: „www.dohse-aquaristik.com“.



Istruzioni per l'uso

Basta un semplice contenitore per creare le condizioni più favorevoli per fare schiudere le uova di artemia. Riempirlo di 1 litro di acqua di rubinetto e versare 32 g di sale per artemie e una punta di cucchiaino di uova di artemia. A temperatura ambiente i naupli si schiudono dopo 24-36 ore. Buone condizioni di ventilazione e illuminazione accelerano il processo.

I sistemi di allevamento HOBBY consentono di ottimizzare la schiusa delle uova d'artemia. Il **kit per coltura HOBBY** (N. art. 21610) si adatta a qualsiasi normale bottiglia e, grazie a una pompa per l'aria collegata, garantisce l'aerazione ideale. I naupli possono liberarsi facilmente dalla membrana di protezione. Mediante una pompa dell'aria collegata, l'**incubatore HOBBY** (N. art. 21800) fornisce ossigeno alle uova e, quando si svuota la bottiglia, la sua forma conica separa automaticamente i naupli dalle uova non schiuse e dai gusci. Il **set incubatore HOBBY** (N. art. 21900) contiene, oltre all'incubatore, una vasca con un martinetto pneumatico in cui è possibile continuare ad allevare le artemie schiuse. La **vaschetta di coltura HOBBY** (N. art. 21700) funziona senza pompa dell'aria e rappresenta la soluzione ideale quando si devono utilizzare occasionalmente come mangime piccole quantità di naupli.

Il mangime iniziale **HOBBY Liquizell** (N. art. 30900) e il mangime di coltura **HOBBY Mikrozell** (N. art. 30310) consentono di alimentare le artemie in modo corretto. Per la cattura e il risciacquo delle artemie, il **setaccio per artemie HOBBY** (N. art. 21620) o il **setaccio combinato per artemie HOBBY** (N. art. 21630), con maglie di 180, 300, 560 e 900 µm di larghezza, rappresentano un indispensabile attrezzo ausiliario.

Per ulteriori informazioni, si rimanda alla **Guida Artemie HOBBY** (N. art. 73015), che è possibile anche scaricare dalla homepage „www.dohse-aquaristik.com“.



Mode d'emploi

Un simple récipient suffit pour faire éclore des œufs d'Artémias de la meilleure manière. Remplissez-le avec 1 litre d'eau du robinet, puis ajoutez 32 g de sel d'Artémia et une pincée d'œufs d'Artémias. A température ambiante, les larves éclosent après 24-36 heures. Une bonne aération et un éclairage adapté accélèrent le processus.

Vous pouvez optimiser l'élevage d'Artémias à l'aide des systèmes d'élevage de HOBBY. **Le nécessaire de culture de HOBBY** (Réf. 21610) s'adapte à tous les types de bouteilles courantes et assure une aération parfaite par le biais d'une pompe à air à laquelle il doit être raccordé. Les larves se libèrent très facilement de leur coquille.

L'**incubateur de HOBBY** (Réf. 21800) alimente les œufs en oxygène via une pompe à air à laquelle il est raccordé; au vidage, il sépare les larves des œufs non éclos et des coquilles d'œuf grâce à sa forme conique de bouteille. Outre l'incubateur, le **jeu de l'incubateur de HOBBY** (Réf. 21900) comprend un bac avec pompe à air dans lequel l'élevage des Artémias éclos peut être poursuivi. L'**Éclosoir plat de HOBBY** (Réf. 21700) fonctionne sans pompe à air et convient parfaitement pour l'alimentation occasionnelle et directe de larves en quantité réduite.

La nourriture initiale **Liquizell de HOBBY** (Réf. 30900) et l'aliment d'élevage **Mikrozell de HOBBY** (Réf. 30310) vous permettent d'alimenter naturellement les Artémias. Le **tamis pour Artémias de HOBBY** (Réf. 21620), et notamment sa **combinaison de tamis pour Artémias de HOBBY** (Réf. 21630), avec des grandeurs de maille de 180, 300, 560 et 900 µm, est un instrument indispensable pour recueillir et nettoyer les Artémias.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter la **brochure Artémias de HOBBY** (Réf. 73015). Vous pouvez également la télécharger sur notre page d'accueil : www.dohse-aquaristik.com.